

Entwurf des Gemeinde- und Vereinszentrums



- Der Bürgermeister - Seite 2
- Aus dem Gemeinderat/Info - Seite 3
- Halten und Führen von Hunden/
Volksbegehren/NMS Vomp-Stans - Seite 4
- Bericht KIGA/Volksschule - Seite 5
- Silberregion-Karwendel/
Physiotherapie - Seite 6
- Vortrag Sozialsprengel/
Geburtstagsjubiläen - Seite 7
- Stans in der Schweiz - Seite 8/9
- Maria Taxer Runde/
Staner Chor - Seite 10
- Kultur- und Sportausschuss - Seite 11
- SV Stans - Seite 12
- WSV Stans - Seite 13
- TC Stans/Landjugend Stans - Seite 14
- Feuerwehr - Seite 15
- Standesfälle/Veranstaltungen - Seite 16



Die Welt steht still! Das Corona Virus hat auch unser Land und unsere Gemeinde fest im Griff. Die eingeschränkte Bewegungsfreiheit hat unsere Lebensweise von einem Tag auf den anderen drastisch verändert. Für Arbeitnehmer/Innen, für Unternehmer/Innen, Schulen und nicht zuletzt für die Familien sind jetzt schwere Zeiten zu bewältigen. Denn das Corona Virus ist nicht im Alleingang zu besiegen. Nicht von einer Person, einem Land oder einer Gemeinde. Es mag zwar auf jeden Einzelnen ankommen, aber vor allem daran, dass jeder Einzelne an die anderen denkt. Wir werden uns in der Krise gegenseitig helfen! Besonders die älteren Staner/Innen unter uns werden gebeten die verordneten Ausgangsbeschränkungen einzuhalten und den von der Gemeinde eingerichteten Einkaufs- und Bringdienst unserer fleißigen, freiwilligen Helfer/Innen im Dorf in Anspruch zu nehmen. Unter der Telefonnummer 0676 83697 8669 könnt ihr die notwendigen Lebensmittel und Botengänge (Apotheke usw....) anmelden. Die Landjugend, die Feuerwehr, sowie private Personen werden die Einkäufe und Besorgungen für euch übernehmen. Um den persönlichen Kontakt zu vermeiden und die Sicherheit aller zu gewährleisten werden die Lebensmittel vor die Tür gestellt.

Ich bin der festen Überzeugung, dass wir gemeinsam mit Herz, Vernunft und solidarischem Verhalten die Ausbreitung des Corona Virus eindämmen werden. Die Gesundheit ist das höchste Gut. Schützen wir uns durch Isolation und Abstand halten, den Nächsten fernbleiben und dennoch für sie da sein! Dadurch kann unserer Bevölkerung im Dorf viel Leid erspart bleiben. Nachdem ich als euer Bürgermeister aus organisatorischen Gründen einiges an Terminen zu erledigen habe, bitte ich um Verständnis, dass ich bei Gesprächen den entsprechenden Sicherheitsabstand einhalten werde und wenn möglich nur telefonisch Kontakt halte.

Liebe Stanserinnen! Liebe Stanser!

Auf der Titelseite dieser Ausgabe seht ihr den Entwurf unseres neuen „Gemeinde- u. Vereinszentrums“. Mit dem Gebäude haben wir zukünftig die Feuerwehr, das Schützenheim mit Sportschießstand, das Musikprobelokal, sowie den Gemeindesaal, der auch dem Theaterverein für ihre Aufführungen zur Verfügung stehen wird „unter einem Dach“. Weiters werden die Vereine die notwendigen Räume im Gemeinde- u. Vereinszentrum erhalten. Im Erdgeschoss wird es einen Mehrzweckvereinsraum für kleinere Veranstaltungen geben.

Die Einreichplanung für das Bauverfahren ist derzeit in Ausarbeitung. Geplanter Baubeginn: Oktober 2020. Leider muss der Baubeginn auf Grund der aktuellen Krise noch mit einem Fragezeichen versehen werden, da derzeit alle Neuansuchen für Förderungen des Landes ruhend gestellt sind. Ohne Förderungszusage des Landes kann aus wirtschaftlicher Sicht der Gemeinde nicht mit dem Bau begonnen werden. Denn jetzt muss besonders auf die Finanzierung des Projektes geachtet werden, die auch nicht zuletzt davon abhängen wird, wie die wirtschaftliche Entwicklung Österreichs nach der Corona-Krise weitergehen wird. Dennoch bin ich guter Dinge, dass wir den geplanten Baustart im Oktober 2020 einhalten werden können.

Unsere tüchtigen Bauhofmitarbeiter haben die Übersiedlung vom alten in den neu errichteten Bauhof neben dem ASZ abgeschlossen. Dieser entspricht jetzt dem Stand der Technik und den heutigen Anforderungen eines Arbeitsplatzes. Der Bauhof beinhaltet eine großzügige Werkstatt, Garagen mit einer beheizbaren Waschbox, Garderoben, Duschen und einen Aufenthaltsraum mit einer kleinen Küche für die Mitarbeiter. Die Eröffnungsfeier mit einem „Tag der offenen Tür“, sowie einem Frühschoppen mit Speis und Trank, bei dem uns die Musikgruppe „Staner Blech“ musikalisch unterhalten wird, ist für den 30. Mai (ab 10:30) geplant. Sollte „Corona“ dieses Datum nicht zulassen, wird die Eröffnung auf einen späteren Termin verschoben.

Die Musikkapellen und die Schützenkompanien der Gemeinden Stans, Wiesing und Eben am Achensee werden dieses Jahr am Samstag, den 10. Oktober beim „Wiener Wiesenfest“ den „Tiroler Tag“ gestalten. Am Sonntag, den 11. Oktober findet um 12:00 Uhr im Stephansdom ein Gottesdienst unter der musikalischen Leitung der Musikkapelle

Stans statt. Abfahrt ist am Freitag mittags und retour geht's am Sonntag (die Ankunft ist für ca. 21:00 Uhr geplant). Interessierte Begleiter sollen sich bis Ende April im Gemeindeamt melden.

Nach zahlreichen und intensiven Gesprächen zwischen unserem Waldaufseher und der Bezirksforstinspektion Schwaz wird auf Initiative der Gemeinde ein Waldverbesserungsprogramm gestartet. Grundsätzlich ist ja jeder Waldbesitzer für seinen Wald selber verantwortlich, da jedoch die gesamte Bevölkerung einen funktionierenden Wald benötigt und auch die nächsten Generationen noch gesunde Luft zum Atmen haben sollen, müssen wir heute, hier und jetzt handeln! Haselnuss- und Dornstauden können nicht die Zukunft unseres Waldes sein. Gemeinsam mit den Waldeigentümern und freiwilligen Helfern wollen wir nun verstärkt ein Aufforstungsprogramm, wie Ausmähen, sowie auch ein Schutzprogramm für die Jungpflanzen organisieren. Menschen, die sich angesprochen fühlen und mitmachen wollen, sollen sich bei unserem Waldaufseher Martin Schmid melden.

Diejenigen Sportbegeisterten, die mit dem Rad oder gar unverständlicherweise und außerdem verboten mit der Motocross Maschine in unseren Wäldern unterwegs sind und jede Rinne und jeden Steig befahren und somit dem Waldboden Schaden zufügen, haben dies zu unterlassen und auch ihren Beitrag zur Erhaltung des Waldes beizutragen.

Ostern steht vor der Tür und das heurige Osterfest wird uns wohl auf Grund der weltweiten Corona-Krise noch lange in Erinnerung bleiben. Vielleicht sollten wir die Bewältigung der Corona Krise dann als eine Art Auferstehung bzw. als Neubeginn sehen. So könnte auch diese Krise am Ende ihr Gutes haben. Vielleicht entdecken wir eine neue Form des miteinander. Und entwickeln mehr Respekt für jene, die Dienste für uns leisten. Zwischenzeitlich wünsche euch allen ein schönes Fest im Kreis eurer Lieben. Wenn das Corona Virus besiegt ist, werden wir uns wieder frei bewegen können und dann werden wir Versäumtes nachholen. Bis es soweit ist ...

Aushalten und gesund bleiben!

*Euer Bürgermeister
Michael Huber*

Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatssitzung vom 9. Dezember 2019

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die vorgelegten Gebühren, Steuern und Entgelte ab 1.1.2020 sowie die Abänderung der betroffenen Gebührenordnungen (gemäß Anhang 1 des Sitzungsprotokolls).

Der Gemeinderat stimmt auf der Grundlage des Beschlusses der Verbandsversammlung des Altenheimverbandes Schwaz und Umgebung vom 12.11.2019 der Änderung der Satzung dieses Gemeindeverbandes in der Weise zu, dass für den Altenheimverband Schwaz und Umgebung eine neue Satzung bezüglich Erweiterung „Weidachhof St. Josef“ erlassen wird.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig gemäß vorliegendem Kaufvertrag mit der Änderung des Passus betreffend Vorkaufsrecht den Verkauf der Liegenschaft EZ 462 KG 87008, GSt.Nr. 1478 (Trennstück 1) an die PMW-Immobilien GmbH & Co KG zur Realisierung des Wohnbauprojekts der Gemeinde Stans „Wispala Roan“.

Gemeinderatssitzung vom 30. Dezember 2019

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den aufgelegten Voranschlag für das Jahr 2020 sowie den Mittelfristigen Finanzplan 2020 – 2024. Das Budget für das Jahr 2020 im Finanzierungs-haushalt beträgt EUR 11,641.300,00

Der Gemeinderat beschließt die Waldumlage ab 1.1.2020.

Gemeinderatssitzung vom 17. Februar 2020

Über Antrag des Bürgermeisters beschließt der Gemeinderat einstimmig auf Grund der vorliegenden verkehrstechnischen Stellungnahme des Ingenieurbüros für Verkehrswesen und Einsiedler OG vom 21.12.2019 betreffend die Verkehrsregelung auf der öffentlichen Gemeindestraße Gp. 1139 die Beantragung einer Verordnung eines Fahrverbotes für alle Kraftfahrzeuge gem. § 52 lit. a. Ziffer 6 c StVO bei der Bezirkshauptmannschaft Schwaz.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die vorgeschlagenen Maßnahmen des e5-Ausschusses umzusetzen und entsprechend zu finanzieren.

INFOS * INFOS * INFOS * INFOS * INFOS * INFOS * INFOS

Die Dorfreinigung fällt heuer leider aus.



Der Mütterbrunch (für Geborene ab 5.4.2019) wird auf den Herbst 2020 verschoben.



Land Trol/Hudschiner

Am 17.12.2019 erfolgte die feierliche Förderdekretübergabe durch Frau LRin Dr. Beate Palfrader für den Ausbau des Kinderbildungs- und Kinderbetreuungsangebotes.



Halten und Führen von Hunden

Mit der Novelle zum Landespolizeigesetz sind Ende Jänner 2020 neue Bestimmungen für das Halten und Führen von Hunden in Kraft getreten.

Hunde sind an öffentlichen Orten innerhalb geschlossener Ortschaften (im Wesentlichen das besiedelte Gemeindegebiet), ausgenommen den in den durch Verordnung der Gemeinde ausgewiesenen Hundefreilaufgebiet, an der Leine oder mit Maulkorb zu führen.

An öffentlichen Orten, an denen sich üblicherweise größere Menschenansammlungen bilden, jedenfalls in öffentlichen Verkehrsmitteln, Kinderbetreuungs- und Schulreinrichtungen, Spielanlagen und Einkaufszentren, sind Hunde an der Leine und mit Maulkorb zu führen. Darüber hinaus kann die Gemeinde durch Verordnung bestimmen, dass in bestimmten Gebieten oder auf bestimmten öffentlichen Verkehrsflächen außerhalb geschlossener Ortschaften Hunde an der Leine zu führen und/oder mit einem Maulkorb zu versehen sind.

Der Halter, der erstmals einen Hund anmeldet, hat den Nachweis einer theoretischen Ausbildung (Sachkundennachweis) im Zuge der Anmeldung des Hundes bei der Gemeinde vorzulegen. Sollte bei der Neuanschaffung kein Sachkundennachweis vorgelegt werden, wird eine Nachfrist für die Vorlage festgesetzt. Bei Nichteinhaltung dieser Nachfrist wird Anzeige bei der Bezirkshauptmannschaft

Schwaz erstattet, da die Nichtbefolgung der Verpflichtung einen Sachkundennachweis vorzulegen, eine Verwaltungsübertretung nach dem Landespolizeigesetz darstellt.



Diese Bestimmung tritt mit 1.4.2020 in Kraft.

Kurse werden im WIFI angeboten:

Termine am WIFI Schwaz (Florian Schneider) wie folgt:

19.06.2020	18:30 Uhr bis 21:00 Uhr
24.07.2020	18:30 Uhr bis 21:00 Uhr
21.08.2020	18:30 Uhr bis 21:00 Uhr

Digitale Bildung an der NMS Vomp-Stans

Im letzten Jahr wurde an der Neuen Mittelschule Vomp-Stans kräftig in die Zukunft der Kinder investiert. Unsere Lebenswelt wird – ob wir das wollen oder nicht – eine digital vernetzte sein. Um die Schülerinnen und Schüler dafür fit zu machen, reicht es nicht, Bücher einfach durch Tablets zu ersetzen, es muss erlebt werden, welche Chancen sich durch die neuen Möglichkeiten ergeben. Gleichzeitig muss ein bewusster Umgang mit digitalen Technologien erlernt werden. Die NMS Vomp-Stans hat sich dazu entschieden, die digitale „virtuelle“ Welt in die Realität zu holen. Mit der Digitaloffensive des Landes war es möglich 3D-Drucker, einen Lasercutter, digitale Näh- und Stickmaschinen sowie mehrere Roboterbausätze anzuschaffen. Zudem wurden zahlreiche mobile Endgeräte angeschafft, die schnell und unkompliziert einsatzbereit sind. Die Schülerinnen und Schüler verwenden in bestimmten Unterrichtseinheiten auch ihr Smartphone, ein schuleigenes WLAN Netz sorgt für kostenschonenden Datenaustausch. Bei der Kunst- und Werkpädagogischen Tagung „Hände machen Köpfe“ in Innsbruck im November durfte die NMS ihr innovatives Konzept vorstellen. Im Dezember wurde zudem das Projekt „Design Thinking“

in Zusammenarbeit mit der UNIVERSITÄT Innsbruck durchgeführt. Dabei mussten Schülerinnen und Schüler eigenständig Produkte entwickeln, die dann im 3D Druck Verfahren hergestellt wurden. All diese Initiativen haben dazu geführt, dass die NMS Vomp-Stans schon nach kurzer Zeit das Gütesiegel „Digitale Expert-Schule“ verliehen bekommen hat.



Schikurs Kindergarten Stans

Trotz akutem Schneemangel gelang es auch dieses Jahr wieder, den beliebten Schikurs, mit der Schischule Leithner aus Pertisau, durchzuführen. Alle Schneeressourcen wurden genutzt um einen weißen Teppich auf die Schiwiese zu zaubern und Laufband sowie Seillift in Betrieb zu nehmen. Vielen Dank für die große Mühe an das gesamte Team des Liftpersonals des „Stana Gletschers“.

Wie jedes Jahr übernahm die Feuerwehr mit ihrem Fuhrpark den Transfer von und zur Schipiste. Ein Höhepunkt für unsere 62 teilnehmenden Kinder. Herzlichen Dank an Simon

Mair, Peter Senfter, Patrick Laiminger und Klaus Kastner – die Kinder liebten es. Ein besonderer Dank geht an unseren Bürgermeister Michael Huber und an die Gemeinde, welche großzügig und kurzfristig für unsere „Profi – Schiläufer“ einen Bus für 2 Tage nach Pertisau organisierten. Die Kinder waren begeistert und genossen die freien Pisten der Niedrist Lift.

Am Freitag beendete das traditionelle Abschlussrennen eine erfolgreiche und unfallfreie Schiwoche des Stanser Kindergartens. Vielen Dank noch einmal an alle die dazu beigetragen haben.



Book Buddys – der erste Schritt auf dem Weg zum Bücherwurm!

Die „Großen“ aus der Volksschule lesen den „Kleinen“ aus dem Kindergarten schöne, spannende und altersgerechte Geschichten vor und beide Seiten profitieren davon – das ist das Konzept unseres „Book Buddy“-Projekts. Einmal im Monat treffen sich die Kinder der 3a Klasse und die Kinder der Fischegruppe aus dem Kindergarten zum gemeinsamen Lesen. Dazu werden im Wechsel entweder das Klassenzimmer oder ein Gruppenraum im Kindergarten als Leseoase genutzt.

Mit diesem Projekt sollen die Leselust gestärkt und die Lesekompetenz der Volksschüler*innen verbessert werden. Diese lesen den Kindern aus dem Kindergarten Bilderbücher vor, spielen motivierende Lesespiele und lösen spannende Leserätsel.

Ziel des Projekts für unsere Kindergartenkinder ist, dass sie erste Hemmschwellen abbauen und Berührungsängste verlieren. Das regelmäßige Vorlesen schult die Kinder im Zuhören und im Verstehen von Texten.

Unsere Schulkinder sind beim Vorlesen sichtlich stolz indem sie zeigen, was sie schon gelernt haben. Die



„Kleinen“ freuen sich auf die Schule, da sie diese in einer angenehmen Atmosphäre kennenlernen und so bereits vor ihrer Einschulung Kontakte zu Schulkindern knüpfen können.

Die 3a Klasse freut sich sehr auf weitere tolle Lesestunden mit unseren Bücherfreundinnen und Bücherfreunden aus der Fischegruppe.

VOLKSBEGEHREN

In der Zeit von Montag, 22.6.2020, von 8:00 Uhr bis 20:00 Uhr, Dienstag, 23.6.2020, von 8:00 Uhr bis 16:00 Uhr, Mittwoch, 24.6.2020, von 8:00 Uhr bis 16:00 Uhr, Donnerstag, 25.6.2020, von 8:00 Uhr bis 16:00 Uhr, Freitag, 26.6.2020, von 8:00 Uhr bis 16:00 Uhr, Samstag, 27.06.2020, von 8:00 Uhr bis 10:00 Uhr, Montag, 29.06.2020, von 8:00 Uhr bis 20:00 Uhr

können im Gemeindeamt Stans folgende Volksbegehren unterschrieben werden:

„Asyl europagerecht umsetzen“ • „Smoke – JA“ • „Smoke – NEIN“ • „EURATOM – Ausstieg Österreichs“

Online können Sie eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (29.6.2020), 20:00 Uhr, durchführen.



365 Tage Freude an der Silberregion Karwendel



Vor einem Jahr durfte ich die Geschäftsführung der Silberregion Karwendel übernehmen. Da keine Übergabe meiner Position stattfand, konnte ich mir von Beginn an meine eigene Meinung bilden, musste hart arbeiten, um die Strategie der Silberregion zu erfahren und durfte die Menschen in der Region unvoreingenommen kennenlernen. All diese Erfahrungen nehme ich mit in meine weitere Arbeit für die Silberregion Karwendel, die mir mit ihrer puren Vielfalt und den aufgeschlossenen Menschen sehr viel Freude bereitet.

Dass der Tourismusverband aber nicht nur für Gäste da ist, sondern auch auf die Freizeitbedürfnisse der einheimischen Bevölkerung und der Arbeitnehmer in diversen großen Firmen innerhalb der Region achtet, möchte ich hier mit ein paar Statements belegen:

Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich ca. € 40.000,00 für Wegeentschädigungen bezahlt?

Grundbesitzer verlangen zurecht eine Gebühr für die Bereitstellung der Wanderwege, Loipen, Rodelbahnen, etc. Aber auch die Österreichische Bundesforste hat seine Ansprüche bezüglich Benützungsgebühren. Damit wir alle das Angebot der Wanderwege, Loipen, Mountainbikestrecken, Rodelbahnen usw. wahrnehmen dürfen, kommt der Tourismusverband auf.

Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich ca. € 25.000,00 in die Instandhaltung der Wanderwege in der Silberregion Karwendel bezahlt?

Jeder Einheimische, der die Natur liebt, wird bemerkt haben, dass die Wanderwege bestens gepflegt sind und unsere Mitarbeiter mit großer Leidenschaft ihrer Arbeit nachgehen. In den Sommermonaten werden die Wege ausgemäht, Unwetterschäden werden repariert, im Winter werden die Loipen gespurt und die Winterwanderwege präpariert. Dazu werden verschiedenste Arbeitsmittel wie Motorsensen, Freischneider, Diesel für Loipengeräte, etc. benötigt.

Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich ca. € 15.000,00 für Beschilderungen bezahlt?

Damit auch wirklich jeder zu seinem gewünschten Ziel bei Wanderungen kommt, wurden in den letzten Jahren die kompletten Wanderschilder ausgetauscht. Für die Wintermonate wurden die Schilder bei diversen Rodelbahnen erneuert.

Wussten Sie, dass der Tourismusverband für die Präparierungsarbeiten und Instandhaltung der längsten Rodelbahn Tirols vom Hecherhaus bis zur Burg Freundsberg zuständig ist?

Wir hegen und pflegen die Rodelbahn, halten sie sicher, sie wird von den Mitarbeitern Stefan und Gerhard präpariert, die Fackelrodelabende mit Glühweinausschank werden von den zwei fleißigen Mitarbeitern organisiert und durchgeführt. Dafür opfern sie viele Stunden zu Zeiten, in denen wir alle friedlich schlafen, damit unsere Gäste aber auch unsere Bevölkerung lustige Stunden verbringen können.

Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich ca. € 10.000,00 für Bänke und Wellnessliegen an bestimmten Kraftplätzen und Aussichtspunkten bezahlt?

Für jeden Wanderer, Spaziergänger oder Trailrunner kommt ein gemütliches Rastplätzchen sehr gelegen, um die Beine ruhen und Körper, Geist und Seele baumeln zu lassen. Wenn dabei noch die Schönheit der Region begutachtet werden kann, umso besser.

Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich ca. € 40.000,00 für Bild- und Videomaterial bezahlt?

Nicht nur der Tourismusverband oder Unterkünfte können das hochwertige Bildmaterial verwenden, es kann jedes Unternehmen - ob direkt oder indirekt Nutznießer vom Tourismus - in den Genuss kommen, mit schönen Bildern und Videos für sein Unternehmen zu werben. Nichts kann uns stolzer machen als mit einem guten Bildmaterial auf unsere wunderschöne Region aufmerksam zu machen.

Wussten Sie, dass in den Räumlichkeiten des Tourismusverbandes von insgesamt 10 Mitarbeitern nur zwei außerhalb der Silberregion Karwendel beheimatet sind? Eine davon bin ich.

Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich 15 heimische Personen für die Wegeinstandhaltung beschäftigt?

Egal, ob Vollzeit, Teilzeit oder auf Basis Werkvertrag – alle geben ihr Bestes, um den Gästen als auch der heimischen Bevölkerung genussvolle Stunden in der Silberregion Karwendel zu bescheren.

Nun wünsche ich allen Leserinnen und Lesern einen wunderschönen Frühling und ganz viel Spaß bei den Wanderungen, Spaziergängen, Mountainbiketouren und noch vielen weiteren Aktivitäten bei uns in der Silberregion Karwendel!

**Ihre Elisabeth Frontull, BA
Geschäftsführung,
Tourismusverband
Silberregion Karwendel**



Einladung zum Vortrag

Wer sorgt und wer entscheidet für mich?

Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht und Erwachsenenschutz

Mag. Dr. Monika Niedermayr
Juristin, ao. Univ.-Prof. am Institut für Zivilrecht der Uni-
versität Innsbruck

Montag, 8. Juni 2020, 19-20:30 Uhr
Seniorenheim, Dorf 30, Vomp

Niemand kann sich sicher sein, dass er oder sie auch morgen noch in der Lage sein wird, sich um finanzielle Angelegenheiten zu kümmern oder wichtige persönliche Entscheidungen zu treffen, etwa über Operationen oder andere medizinische Behandlungen.

Mit der Vorsorgevollmacht und der Patientenverfügung können viele Angelegenheiten bereits im Vorhinein verfügt und bestimmt werden. Die Voraussetzungen, Möglichkeiten und Grenzen dieser Instrumente der Selbstbestimmung sowie der Angehörigenvertretung, auch im Zusammenhang mit dem neuen Erwachsenenschutzgesetz, werden im Rahmen des Vortrags besprochen. Der Vortrag findet in Kooperation mit dem Gesundheits- und Sozialsprengel Vomp statt.

Anmeldung nicht erforderlich. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen! WWW.HOSPIZ-TIROL.AT

■ Geburtstags-Jubiläen



85. Geburtstag: **Franz Salvenmoser**



80. Geburtstag: **Mag. Brunhilde Burgstaller**



80. Geburtstag: **Joachim Födisch**



80. Geburtstag: **Helga Gründler**



80. Geburtstag: **Otto Auer**

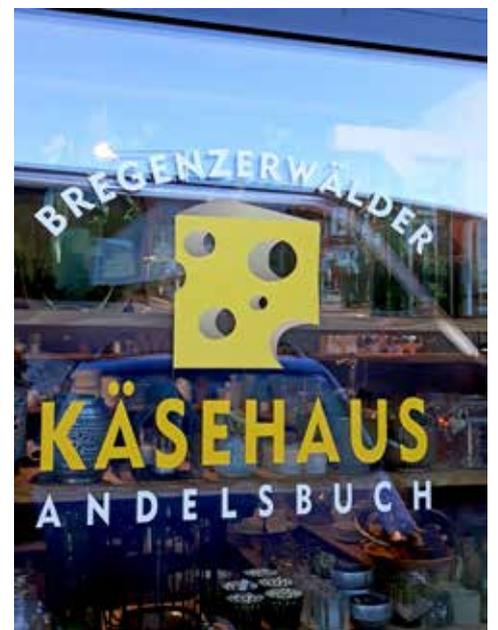
*Die Gemeinde
Stans gratuliert
allen Jubilaren
nochmals sehr
herzlich!*



Ausflug nach Stans in der Schweiz



Vom 27. September bis 29. September 2019 machte sich ein Bus mit reiselustigen StanerInnen auf, Stans in der Schweiz zu besuchen. Stans liegt zwischen dem „Stanserhorn“ und dem „Buochserhorn“ und ist der Hauptort des Kantons Nidwalden in der Schweiz. Bei der Reise wurde viel gelacht, viel gesehen und viel Neues gelernt - eine rund um gelungene Fahrt.







20 Jahre Maria Taxer Runde

Es war einmal, so um die Jahrtausendwende als von fleissigen Kirchgängern beim anschliessenden Fröh-schoppen darüber diskutiert wurde dass die Kapelle Maria Tax völlig verwahrlost und dem Verfall preisgegeben ist. Eine gründliche Renovierung und Restaurierung dieses Kleinodes war notwendig und so haben 11 Stamm-tischbrüder beschlossen dieses Vorhaben gemeinsam in die Hand zu nehmen und so wurde die Taxer Runde unter der Leitung von Hermann Kastner gegründet.

Gründungsmitglieder waren: Berger Helmar, Einkemmer Walter, Fleiss Felix, Greiderer Friedl, Kastner Fred, Kastner Heinrich, Kastner Hermann, Lindebner Klaus, Müllner Gerhard, Ortner Alois, Waroschitz Herwig und als geistlicher Beistand Pfarrer Christoph vom Stift Fiecht. Viele Arbeiten übernahm die Runde selbst.

Der Originalaltar befand sich in einer Lagerhalle in Hall und wurde mit Hilfe des Denkmalamtes von Tischlermeister Mair Manfred und Kirchenrestauratorin Sandra Mair aus Stans restauriert und ist wieder heimgekehrt. 2004 läutete zum Ersten Male wieder eine Glocke in Maria Tax. Die größte finanzielle Herausforderung war 2010 – der Dachstuhl musste dringendst erneuert werden da laut Auskunft von Fachleuten ein schneereicher Winter das Dach zum Einsturz bringen würde. Dank dem Erlös einer Bausteinaktion –bestehend aus einem Bild der Kirche mit Rahmen- und den finanziellen Zuwendungen und Hilfestellungen vieler Gönner ist es gelungen dieses Kleinod auch künftigen Generationen als Kapelle Maria Tax zu erhalten - nochmals vielen Dank dafür!



Leider haben einige aus unserer Runde das Ende dieser Bemühungen nicht mehr erlebt – wir denken an sie und danken für Ihre Hilfe.

Seit Jänner 2020 ist die Taxer Runde ein angemeldeter Verein. Am Samstag 27.6.2020 wird im Zuge des Patroziniums dieses 20 jährige Bestehen entsprechend gefeiert!

„Maria Taxer Runde“ mit Obmann Hermann Kastner, Obmann-Stellvertreter Klaus Lindebner, Schriftführer Manfred Gürtler, Schriftführer-Stellvertreter Gerhard Müllner, Kassier Andreas Kastner, Kassier-Stellvertreter Josef Mayr

SONJA NACHTSCHATTEN

PHYSIOTHERAPIE.LYMPHDRAINAGE.
SPORTREHA.VISZERALE THERAPIE.



Kümmere dich um deinen Körper.
Er ist der einzige Ort,
den du zum Leben hast.

•••
Jim Rohn

Innsbruckerstr. 2
6130 Schwaz
office@pt-nachtschatten.at
0677-63028573

THERAPIEANGEBOT

Sportphysiotherapie
(aktive Wirbelsäulen-, Schulter, Knierehabilitation)

manuelle Lymphdrainage

Viszerale Therapie
(Behandlung innerer Organe)

Taping/Kinesiotaping

Elektrotherapie, Ultraschallanwendung

manuelle Lymphdrainage

Heilgymnastik

www.pt-nachtschatten.at



**Seit 11.2.2020
hat der
„Staner Chor“
eine neue
Obfrau:
Wir wünschen
Frau Margit
Gürtler alles
Gute für ihre
Funktions-
periode.**

BRUNO
STEINER
FLEISCHHAUEREI
6135 STANS / TIROL  TEL.: 05242 / 635 69

Mobil: 0664 / 92 11 990

Die Fleischhauerei Bruno Steiner beliefert in dieser Zeit der Ausgangsbeschränkungen bzw. Quarantänezeit die GemeindebürgerInnen von Stans mit Wurst- und Fleischwaren.

Die Zustellung ist kostenlos.

Gätnertipp

Der Kultur- und Sportausschuss möchte sich bei allen Stanern für die wunderschönen Balkonbepflanzungen bedanken. Im Herbst folgt eine Prämierung der „schönsten Balkone von Stans“.

Hier einige Tipps der Gärtnerei Lindner:

Der wichtigste Ausgangspunkt für eine blühende Pflanzenpracht auf dem Balkon bzw. Terrasse ist ein qualitativ hochwertiges Substrat das bereits alle für die Pflanze notwendigen Nährstoffe aufweist. Die Pflanzen selbst sollten natürlich auch von einem regionalen Fachbetrieb bezogen werden, da diese an unsere Klimaverhältnisse angepasst und daher sehr robust und widerstandsfähig sind.



Bei einem qualitativ hochwertigen Ausgangssubstrat sind Start- sowie Langzeitdünger bereits enthalten, weshalb man mit der weiteren Nährstoffgabe erst ca. 2 Monate nach Pflanzung beginnen sollte.

Die ersten 6-8 Wochen müssen die Balkon- sowie Beetpflanzen nur je nach Pflanze und Witterung angepasst gegossen werden. Erst nach den 2 Monaten sollte man die Pflanzen regelmäßig alle Wochen einmal düngen.

Die Düngung sollte ausschließlich auf feuchter Erde erfolgen. Die Nährstoffgehalte sollten den verschiedenen Pflanzen angepasst werden.

Dünger ist nicht gleich Dünger.

Wie zum Beispiel Surfinien benötigen einen höheren Eisenanteil im Mischverhältnis. Es ist jedem selbst

überlassen für welche Düngform (Flüssigdünger, Salz, Granulat, Pellets,...) er sich entscheidet.

Unsere Empfehlung: Verwenden sie Flüssigdünger bzw. Salze da diese am besten wasserlöslich und dosierbar sind. Für die genaue Beratung kontaktieren sie am besten ihren persönlichen Gärtner des Vertrauens.

Wir wünschen euch viel Freude und Erfolg mit euren schönen Balkon- und Beetpflanzen.

Gärtnerei Lindner, Unterdorf 33, 6135 Stans

Tel. & Fax: +43 (0) 5242 72164

gebhard@gaertnerei-lindner.at

website: <http://www.gaertnerei-lindner.at>



Gutschein

Für 1 Überraschungsgeschenk

Mit diesem Gutschein (bitte ausschneiden) können Sie in der Gärtnerei Lindner ein Überraschungsgeschenk abholen.





STANA Fasching

Am 22. Februar 2020 war es soweit und der SV Darbo STANS lud wieder zum alljährlichen Kinderfasching samt Umzug beim Marschall ein.

Bei Kaiserwetter konnten wir unzählige Kinder aus unserer SPG Stans/Vomp sowie aus dem Kindergarten und der Volksschule Stans begrüßen. Gratis Faschingskräften und Limo für die Kinder waren natürlich ebenso wieder mit von der Partie sowie die tolle Zaubershow von Zauberer Markus Gimbel.

Der SV Darbo STANS möchte sich an dieser Stelle auch nochmals ganz besonders bei der Bundesmusikkapelle Stans für die musikalische Umrahmung des Umzuges von

der Laurentiuskirche zum Marschall bedanken, ebenfalls bedanken möchten wir uns bei der Gemeinde Stans für die schon seit Jahren großartige Unterstützung für solche Veranstaltungen!

Der für dieses Jahr vom Verein angedachte Faschingsball am selbigen Abend entpuppte sich als nicht ganz so toll. Leider blieben die Besucher aus und der Ball wurde von den Stanserinnen und Stansern nicht wie gewünscht angenommen. – Aber auch daraus wird der Verein seine Lehren ziehen.

Alle weiteren Bilder zur Veranstaltung gibt es wie gewohnt auf der Facebookseite des SV Darbo STANS.



ASVÖ Familiensporttag



Stans am 16. Mai 2020 Sport, Spiel & Spaß für die ganze Familie! **Termin unter Vorbehalt!**

Du möchtest wissen, welche coolen Sportarten man in deiner Region machen kann? Du möchtest einen lustigen Tag mit deinen Eltern und Freunden verbringen? Dann bist du beim ASVÖ Familiensporttag in Stans genau richtig! Vereine aus deiner Umgebung präsentieren ihr Sportangebot bei spannenden Mitmachstationen und du kannst sowohl Trendsportarten als auch traditionelle Sportarten ausprobieren und kennenlernen. Das vielfältige Programm reicht beispielsweise von Klettern, Baseball, Rodeln, American Football, Tennis bis hin zu Radfahren, Ski alpin, Stockschießen und noch vieles mehr...

Abgerundet wird das Programm durch tolle Show-Einlagen, Hüpfburg und verschiedene Blaulicht-Organisationen wie Rettung und Feuerwehr. Am Ende erwartet dich eine große Preisverlosung, bei der es neben vielen tollen

Sachpreisen ein Kinder Mountain-Bike als Hauptpreis – gesponsert von PROBIKE Schwaz - zu gewinnen gibt. Die ersten 200 Kinder erhalten bei der Anmeldung ein gratis ASVÖ Familiensporttag-T-Shirt!

Für Speis und Trank sorgen die ortsansässigen Vereine. Durch das Programm führt uns wieder Olivia Peter! Alle mitwirkenden Vereine der Region, sowie der ASVÖ Tirol freuen sich auf einen fröhlichen bewegungsreichen Tag!

ASVÖ Familiensporttag Stans

Samstag, 16. Mai 2020, 13:30 bis ca. 17:30 Uhr

Sportplatz Stans, www.asvoe.tirol

Eintritt FREI!

Bei Schlechtwetter in der Tennishalle!



WSV Stans

Trotz vieler Verschiebungen konnten wir das perfekte Winter - Wochenende am 8. und 9. Februar für unsere Rennen nutzen. Die erste Veranstaltung war der Schülerschitag. 74 Schüler/innen gingen an den Start und lieferten auf der perfekt präparierten Piste Bestzeiten ab. Wir gratulieren dem Schülermeister Jakob Lindner und der Schülermeisterin Selina Schoner zum Tagessieg.

Am Tag darauf stand der Vereinslauf mit über 70 Teilnehmern am Programm. Vereinsmeister Hans Brunner und Vereinsmeisterin Alexandra Klingler standen bei strahlendem Sonnenschein auf dem Siegerpodest. Wir freuen uns, dass so viele Teilnehmer/innen am Start waren und sich trotz vieler Aufschiebungen nicht vom Spaß am Rennfahren abhalten ließen. Wir hoffen, dass uns der nächste Winter mehr Zeit lässt und wir auch wieder unsere Vereinsmeisterschaft im Rodeln abhalten können.

Eine Woche später hatten die frühlingshaften Temperaturen der Piste bereits ziemlich zugesetzt, doch für das maskierte Gaudi Rodeln, wo 18 Gruppen teilnahmen, war immer noch genügend Schnee vorhanden, um das ein oder andere Gefährt sicher ins Ziel zu bringen. Wir gratulieren der Siegermannschaft der FF Stans, sowie allen faschingsbegeisterten Teilnehmern für ihre Arbeit und ihre tollen Kostüme!

Am Ende der Saison blicken wir zurück auf unfallfreie Rennen, einen guten Zusammenhalt unseres Vereins und wir verbleiben mit einem großen Danke an unseren Hauptsponsor Stefan Kern und seiner Firma Insignis Estate sowie alle anderen Sponsoren des WSV Stans für die finanzielle Unterstützung. Danke auch an die Gemeinde Stans, die immer ein offenes Ohr für unsere Anliegen hat. Ebenso geht ein großer Dank an Maria Kastner und ihr Team für die großartige Zusammenarbeit!



Die Jahreshauptversammlung des WSV Stans findet im September statt.

Nähere Infos dazu folgen selbstverständlich noch, den Rückblick, Fotos und andere interessante Beiträge unseres Vereins findet ihr auf unserer Homepage unter www.wsv-stans.at



Reihe oben von links nach rechts: Florian Vouk (Sportl. Leiter), Helmut Angerer (Schriftführer Stv.), Stefan Huber (Obmann Stv.), Bernhard Lindner (Schriftführer), Martin Schwemberger (Beirat)

Reihe unten: Rainer Eitzinger (Jugendwart Stv.), Dr. Andreas Lilg (Jugendwart), Dominik Ertl (Sportwart Stv.), Hans-Georg Lilg (Obmann), Niederstätter Nicole (Kassierin), Doris Leitner (Beirat), Tiefenbacher Rene (Obmann Stv.), Harald Eitzinger (Beirat), Muggendorfer Armin (Kassier Stv.)

TC Raiffeisen Stans unter neuer Führung

Das umfangreiche Aufgabengebiet eines Obmannes - Gebäudeverwaltung - Infrastruktur - Platzinstandhaltung - Kantine - Meisterschaftsbetrieb (11 Mannschaften) - Veranstaltungen - Vorstandssitzungen - Verbandssitzungen - Haftungen - Spielbetrieb - Jugendarbeit - Trainingsorganisation - Turnierorganisation - Marketing - Behördenwege - waren sicherlich triftige Gründe, dass sich bei der am 8.11.2019 im SB Restaurant Steiner stattgefundenen Generalversammlung des TC Raika Stans zuerst niemand bereit erklärt hat dieses Amt zu übernehmen. In Anwesenheit des Tiroler Verbandspräsidenten und Vizepräsidenten des österreichischen Tennisverbandes Dr. Walter Seidenbusch referierte BGM Michael Huber über die Folgen einer Vereinsauflösung und die Möglichkeiten einer Wahlverschiebung. Die Auflösung eines von ihm persönlich mit ungeheurem Einsatz und mit viel Herzblut mit aufgebauten Vereines schien dem Gründungsmitglied Hans-Georg Lilg als undenkbar, und so erklärte er sich bereit sich an die Zusammenstellung eines breit aufgestellten Vorstandes zu machen. Dieser wurde dann - wiederum unter Vorsitz von BGM Michael Huber bei der ausserordentlichen Generalversammlung am 11.12.2019 im Gasthof Marschall einstimmig gewählt.

Bei der am 10.01.2020 durchgeführten 1. Vorstandssitzung wurden folgende Schwerpunkte für die kommende Tennissaison beschlossen.

1. Sanierung des Vereinsheimes
2. Sanierung und eventuell Rückbau der desolaten Freiplätze
3. Bau einer Beleuchtungsanlage für die Freiplätze.
4. Abriss und Neubau des Geräteschuppens.
5. Project Spielplatz hinter der Tennishalle (Bau durch Gemeinde)
6. Verstärkung und Investitionen in die Jugendarbeit (Jugendausschuss).
7. Kooperation mit Volksschule und Kindergarten für Turnstunden am Tennisplatz

Viele dieser Punkte wurden schon in Angriff genommen und befinden sich schon im fortgeschrittenen Stadium. Durch die durch die Corona Krise bedingte Einstellung aller Vereinstätigkeiten und schwer abschätzbare Dauer der Einschränkungen ist es schwer einzuschätzen was alles umgesetzt werden kann und ob es überhaupt zu einer Mannschaftsmeisterschaft (Rekordbeteiligung 11 Mannschaften) kommt.

Landjugend Stans

Weiberball

Am 31. Jänner dieses Jahres starteten wir erneut unseren Weiberball! Dank zahlreichen maskierten Besuchern und vor allem Besucherinnen, wurde der Ball auch heuer ein großer Hit. Es wurde getanzt, gelacht und gefeiert bis in den frühen Morgen. Höhepunkte waren der Auftritt der Vomper Muller, die Maskenprämierung und das Schätzspiel.

Herzlichen Dank an alle, die zu diesem sehr gelungenen Abend beigetragen haben. Besonders hervorheben möchten wir alle, die den Kartenvorverkauf unterstützt haben, das Marschall-Team und unsere Sponsoren.

Weitere Informationen und Fotos finden Sie unter:

 Landjugend Stans  @lj_jb_stans



Freiwillige Feuerwehr Stans

www.ffstans.at – die schnellsten Informationen der Feuerwehr Stans aus erster Hand

AKTUELLES:

18.01.2020 - Gelungenes Revival für den Feuerwehrball in Stans



Nach einigen Jahren Pause ging wieder der Ball der Feuerwehr Stans über die Bühne. In der festlich geschmückten Aula der Volksschule, welche diesmal als Location diente, fanden sich bald nachdem sich die Pforten geöffnet hatten, zahlreiche Gäste ein. Allen voran unser Bürgermeister Michael Huber, zahlreiche Abordnungen von befreundeten Feuerwehren sowie der Staner Vereine, und natürlich auch viele Gäste aus nah und fern. Auch die Weinbar, betreut von Franz Sponring und seinen Mädels erfreute sich großer Beliebtheit, während die Gletscherpiraten die Tanzfläche glühen ließen. Für das leibliche Wohl sorgte in gewohnt perfekter Form Christine Bihun vom Restaurant Steiner mit ihrem Team. Und natürlich durfte auch ein Schätzspiel mit vielen tollen Preisen nicht fehlen. Im Untergeschoss erfreute sich die Schnapsbar besonderer Beliebtheit, wo das sehr gelungene Event auch seinen Ausklang fand.

Abschließend wollen wir uns nochmal ganz herzlich bedanken: bei allen so zahlreich erschienenen Gästen sowie allen Unterstützern, Partnern und Sponsoren, die zum Erfolg dieses Events beigetragen haben. Alle namentlich zu nennen würde den Rahmen des Berichtes jedoch sprengen.



29.02.2020 -

142. Jahreshauptversammlung

Die alljährliche Jahreshauptversammlung gab wieder Gelegenheit, das vergangene Jahre Revue passieren zu lassen. Kommandant Simon Mair eröffnete um 19:15 Uhr die 142. Jahreshauptversammlung im Klimt-Saal des Hotels Schwarzbrunn und durfte neben zahlreichen Kameraden auch einige Ehrengäste begrüßen. Bürgermeister Michael Huber sowie einige Gemeinderäte hatten sich eingefunden. Den Bezirksfeuerwehrverband vertrat wie bereits im Vorjahr Bezirkskommandant-Stellvertreter Hansjörg Eberharter und auch Abschnittskommandant Hilmar Baumann durfte begrüßt werden. Auf die Begrüßung folgte der Bericht des Schriftführers, welcher in Vertretung durch Rudolf Detter präsentiert wurde. Derzeit zählt die Feuerwehr Stans 101 aktive Mitglieder, 9 Jungfeuerwehrmänner und 27 Reservisten. 8 Brand- und 36 technische Einsätze galt es im vergangenen Jahr zu bewältigen. Dazu kommen noch diverse Nebentätigkeiten wie Absperrdienste, Brandsicherheitswachen und sonstige Tätigkeiten, für die insgesamt gut 3300 freiwillige Stunden aufgewendet wurden. Im Anschluss berichtete Kassier Markus Weinold über den aktuellen Kassastand und die Entwicklung des Geldwesens. Für seine Arbeit wurde er anschließend von der Hauptversammlung einstimmig entlastet.

Es folgten die Berichte des Atemschutzbeauftragten Alexander Jäger und des Jugendbetreuers Christian Böhm, welche ebenfalls eine kleine Übersicht über das vergangene Jahr und die Tätigkeiten präsentierten.

In seinem Bericht bedankte sich Simon Mair bei der Gemeinde, dem Bezirksverband und den Staner Vereinen für die Zusammenarbeit. Im Rückblick auf das vergangene Jahr war besonders die

Einweihung der beiden neuen Fahrzeuge sowie einer neuen Tragkraftspritze hervorzuheben. Hier bedankte sich der Kommandant bei allen Mitgliedern für die tatkräftige Unterstützung zum Gelingen dieses tollen Tages. Außerdem gab es eine kleine Vorschau auf das heurige Jahr, wobei die größte Herausforderung der Neubau des Vereinshauses und die damit verbundene Aussiedelung sein wird. Auf den Bericht des Kommandanten folgten die Ehrungen. Für 60 Jahre Tätigkeit im Feuerwehrwesen ausgezeichnet wurde Herbert Lindner. Außerdem wurde Matthias Huber, in seiner Funktion als Zugskommandant, vom Bezirkskommandant-Stellvertreter zum Brandmeister befördert. Zum Abschluss wurden die Ehrengäste für Ihre Grußworte ans Rednerpult gebeten. Dabei gab auch Bürgermeister Michael Huber einen kleinen Ausblick auf den geplanten Neubau und den baldigen Beginn im Oktober 2020.

Um 22:12 Uhr beendete der Kommandant die 142. Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Stans.

09.03.2020 - Einsatzübung der Ausbildungsgruppe



Ende letzten Jahres wurde eine eigene Ausbildungsgruppe in der Feuerwehr Stans gegründet. Ziel ist es, Mitgliedern aus der Jugend bzw. Kameraden, die zuvor länger pausiert haben, wieder langsam an die Materie Feuerwehr heranzuführen. Mathias Gürtler und Christian Böhm haben diese Gruppe übernommen und bereits einige Schulungen durchgeführt. Das Erlernete wurde nun bei der ersten Einsatzübung in die Tat umgesetzt:

Übungsannahme war eine unter einem PKW eingeklemmte Person. Diese musste mittels Hebekissen befreit werden, alles unter den wachsamen Augen des Sanitäters. Mit der Ausrüstung aus dem LFB-A und dem Wissen aus den vorherigen Übungen war dies jedoch kein Problem.



Veranstaltungen

**ALLE TERMINE
UNTER VORBEHALT**

APRIL 2020:

26.04. Erstkommunion – Pfarre Stans

MAI 2020:

02.05. Floriani – FF Stans

09.05. Muttertagskonzert

12.05. Notarsprechstunde
von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr,
im Gemeindeamt

16.05. ASVÖ Familiensporttag,
Sportplatz Stans, 13:30 bis 17:00 Uhr

16.05. Hobbyturnier – EV Stans

29.05. Blutspendeaktion
von 16:00 bis 20:00 Uhr
in der VS Stans – Landjugend

30.05. Eröffnung Bauhof-Wirtschaftshof

JUNI 2020:

01.06. Pfingstturnier – SV Stans

05.06. 1. Platzkonzert – Musikkapelle Stans

06.06. Firmung, 16:00 Uhr - Pfarre Stans

06.-07.06. 1. Stanser
Bullischmiede-Oldtimer-Treffen

11.06. Fronleichnamsprozession

21.06. Herz-Jesu-Prozession

27.06. 20-Jahr-Feier Maria Tax

JULI 2020:

03. - 05.07. Dorffest – Musikapelle Stans

06.07. Open-Air-Konzert, 19:00 Uhr,
Landesmusikschule Schwaz

■ Geburten:



- 07.12.2019 KIRCHLER Rita, Am Rain 237
17.12.2019 WURM Andreas,
Unterdorf 23 c/Top 1
28.12.2019 KUNTNER Nolen,
Kirchfeld 473/Top 1
10.01.2020 KREIDL Sophia,
Unterdorf 48/Top 2
16.01.2020 SALZBURGER Bruno,
Am Rain 375/Top 1
27.01.2020 GASTEIGER-
JANOVSKY Marie,
Berchat 340/Top 3
06.02.2020 ORTNER Elina Jasmin, Kreit 5
08.02.2020 PREBIO Paul, Kirchfeld 473 a
20.02.2020 ZANON Valentina Sophie,
Heimwald 152

Wir gratulieren den stolzen Eltern!

■ Wir gedenken unserer Verstorbenen

- 19.12.2019 HUBER Franz, im 56. Lj.
24.12.2019 HORNBACHER Karolina,
Berchat 331, im 97. Lj.
15.01.2020 FURTNER Rosa,
Berchat 277, im 98. Lj.
09.03.2020 SOJER Helmut,
Unterdorf 62, im 79. Lj.
22.03.2020 RUPPRECHTER Johanna,
Unterdorf 55, im 89. Lj.

***Den Angehörigen nochmals
unser aufrichtiges Beileid!***